

Europeiska unionens officiella tidning

L 295

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtionde årgången

14 november 2007

Innehållsförteckning

- I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 1327/2007 av den 13 november 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1328/2007 av den 13 november 2007 om förbud mot fiske efter fläckpagell i ICES-områdena VI, VII och VIII (gemenskapens vatten och vatten som inte faller under tredjelands överhöghet eller jurisdiktion) med fartyg som seglar under spansk flagg	3
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1329/2007 av den 13 november 2007 om förbud mot fiske efter lubb i EG-vatten och internationella vatten i ICES-områdena V, VI och VII med fartyg som seglar under fransk flagg	5
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1330/2007 av den 24 september 2007 om genomförandebestämmelser för spridning till berörda parter av information om händelser inom civil luftfart, i enlighet med artikel 7.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/42/EG ⁽¹⁾	7

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Kommissionen

2007/730/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 16 oktober 2007 om förenlighet med gemenskapsrätten när det gäller åtgärder som vidtagits av Förenade kungariket i enlighet med artikel 3a.1 i rådets direktiv 89/552/EEG om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television ⁽¹⁾** 12

2007/731/EG:

- ★ **Kommissionens Beslut av den 13 november 2007 om ändring av beslut 2006/415/EG vad gäller vissa skyddsåtgärder i samband med högpato-gen aviär influensa av subtyp H5N1 hos fjäderfä i Förenade kungariket [delgivet med nr K(2007) 5549] ⁽¹⁾** 28

III Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

- ★ **Rådets gemensamma åtgärd 2007/732/GUSP av den 13 november 2007 om ändring av gemensam åtgärd 2007/106/GUSP om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan** 30
- ★ **Rådets gemensamma åtgärd 2007/733/GUSP av den 13 november 2007 om ändring av gemensam åtgärd 2007/369/Gusp om inrättande av Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan)** 31
- ★ **Rådets gemensamma ståndpunkt 2007/734/GUSP av den 13 november 2007 om restriktiva åtgärder mot Uzbekistan** 34



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1327/2007

av den 13 november 2007

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 november 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 november 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 756/2007 (EUT L 172, 30.6.2007, s. 41).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 13 november 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MA	62,7
	MK	18,4
	TR	80,3
	ZZ	53,8
0707 00 05	JO	196,3
	MA	67,7
	TR	114,7
	ZZ	126,2
0709 90 70	MA	66,6
	TR	95,8
	ZZ	81,2
0805 20 10	MA	93,8
	ZZ	93,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	39,6
	IL	69,0
	TR	77,0
	UY	99,1
	ZZ	71,2
0805 50 10	AR	65,5
	TR	99,4
	ZA	62,0
	ZZ	75,6
0806 10 10	BR	237,9
	TR	136,0
	US	267,2
	ZZ	213,7
0808 10 80	AR	80,9
	CA	95,9
	CL	33,5
	MK	31,5
	US	101,7
	ZA	85,8
0808 20 50	AR	49,4
	CN	56,0
	TR	129,4
	ZZ	78,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1328/2007

av den 13 november 2007

om förbud mot fiske efter fläckpagell i ICES-områdena VI, VII och VIII (gemenskapens vatten och vatten som inte faller under tredjelands överhöghet eller jurisdiktion) med fartyg som seglar under spansk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 26.4,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 2015/2006 av den 19 december 2006 om fastställande av fiskemöjligheterna för gemenskapens fiskefartyg för vissa djuphavsbestånd för 2007 och 2008 ⁽³⁾ fastställs kvoter för 2007 och 2008.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som seglar under den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2007 är uppfiskad.

- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd samt förvaring ombord, omlastning och landning av fångster av detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Uppfiskad kvot**

Den fiskekvot för 2007 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag som fastställs i bilagan.

Artikel 2**Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som seglar under den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Efter den dagen är det även förbjudet att förvara ombord, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av sådana fartyg.

Artikel 3**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 november 2007.

På kommissionens vägnar
Fokion FOTIADIS
Generaldirektör för fiske och
havsfrågor

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 865/2007 (EUT L 192, 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1967/2006 (EUT L 409, 30.12.2006, s. 11). Rättad i EUT L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽³⁾ EUT L 15, 20.1.2007, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 898/2007 (EUT L 196, 28.7.2007, s. 22).

BILAGA

Nr	67
Medlemsstat	Spanien
Bestånd	SBR/678-
Art	Fläckpagell (<i>Pagellus bogaraveo</i>)
Område	Gemenskapens vatten och vatten som inte faller under tredjelands överhöghet eller jurisdiktion i VI, VII och VIII
Datum	19.10.2007

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1329/2007**av den 13 november 2007****om förbud mot fiske efter lubb i EG-vatten och internationella vatten i ICES-områdena V, VI och VII med fartyg som seglar under fransk flagg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 26.4,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 41/2007 av den 21 december 2006 om fastställande för år 2007 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽³⁾ fastställs kvoter för 2007.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som seglar under den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2007 är uppfiskad.

- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd samt förvaring ombord, omlastning och landning av fångster av detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uppfiskad kvot**

Den fiskekvot för 2007 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag som fastställs i bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som seglar under den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Efter den dagen är det även förbjudet att förvara ombord, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av sådana fartyg.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 november 2007.

På kommissionens vägnar
Fokion FOTIADIS
Generaldirektör för fiske och
havsfrågor

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 865/2007 (EUT L 192, 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1967/2006 (EUT L 409, 30.12.2006, s. 11). Rättad i EUT L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽³⁾ EUT L 15, 20.1.2007, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 898/2007 (EUT L 196, 28.7.2007, s. 22).

BILAGA

Nr	70
Medlemsstat	Frankrike
Bestånd	USK/567EI.
Art	Lubb (<i>Brosme brosme</i>)
Område	EG-vatten och internationella vatten i ICES-områdena V, VI och VII
Datum	14.10.2007

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1330/2007**av den 24 september 2007****om genomförandebestämmelser för spridning till berörda parter av information om händelser inom civil luftfart, i enlighet med artikel 7.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/42/EG****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

den nationella kontaktpunkten i den medlemsstaten, medan ansökningar från berörda parter i tredjeländer eller från internationella organisationer bör handläggas av kommissionen.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

- (5) Kommissionen kan vid ett senare tillfälle besluta att utse ett organ att förvalta sådan information som utbyts i enlighet med artikel 6 i direktiv 2003/42/EG samt att handlägga ansökningar från berörda parter i tredjeländer eller från internationella organisationer.

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/42/EG av den 13 juni 2003 om rapportering av händelser inom civil luftfart ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.2, och

av följande skäl:

- (6) Kommissionen bör upprätta en förteckning över kontaktpunkter som bör vara tillgänglig för offentligheten.

(1) Enligt direktiv 2003/42/EG krävs det att det inrättas nationella rapporteringssystem så att det kan säkerställas att relevant säkerhetsinformation rapporteras, samlas in, lagras, skyddas och sprids i enda syfte att förebygga olyckor och tillbud, inte att fastställa skuld- eller ansvarsfrågor.

- (7) I syfte att undvika missbruk av systemet, bör den kontaktpunkt som tar emot en ansökan om tillträde till information kontrollera att den sökande verkligen är en berörd part, och ansökan bör utvärderas innan det fastställs vilken mängd och nivå av information som får lämnas ut till den berörda parten.

(2) Denna förordning bör tillämpas på information som utbyts mellan medlemsstater i enlighet med artikel 6.1 i direktiv 2003/42/EG. Information om nationella händelser som lagras i nationella databaser bör omfattas av nationella bestämmelser rörande spridning av flygsäkerhetsinformation.

- (8) De nationella kontaktpunkterna bör få tillräckligt med information för att kunna validera och utvärdera ansökningar. De bör sålunda använda ett formulär som innehåller relevant information om den sökande och om det avsedda ändamålet med ansökan.

(3) För tillämpningen av denna förordning bör berörda parter definieras som alla personer som är i stånd att delta i arbetet för att förbättra säkerheten inom den civila luftfarten genom att på bästa sätt utnyttja den säkerhetsrelaterade information som samlas in enligt direktiv 2003/42/EG.

- (9) När vissa berörda parter regelbundet behöver information som rör deras egen verksamhet bör det vara möjligt att anta ett allmänt beslut om att tillhandahålla information till sådana parter.

(4) De nationella kontaktpunkterna är de som har bäst kännedom om de olika berörda parter som är etablerade i den egna medlemsstaten. För att handläggningen av ansökningar om tillträde till information skall ske så effektivt och säkert som möjligt, bör ansökningar från berörda parter som är etablerade i en medlemsstat handläggas av

- (10) En sökande bör säkerställa att systemets sekretess skyddas och bör begränsa sitt utnyttjande av den mottagna informationen till det ändamål som anges i ansökan, vilket bör vara förenligt med målen enligt direktiv 2003/42/EG.

⁽¹⁾ EUT L 167, 4.7.2003, s. 23.

- (11) Alla kontaktpunkter bör vara i stånd att övervaka att en ansökan de avslagit inte lämnas in på nytt via en annan medlemsstat. De bör också vara i stånd att följa sådan bästa praxis som utarbetats vid andra kontaktpunkter. De bör därför ha tillträde till register över ansökningar om information och beslut som fattats rörande sådana ansökningar.
- (12) Modern teknik bör användas för dataöverföringen, samtidigt som det måste finnas garantier för att hela databasen är skyddad.
- (13) För att kommissionen, i enlighet med kraven i artikel 6.4 i direktiv 2003/42/EG, skall kunna förbereda lämpliga åtgärder för informationsutbyte mellan medlemsstaterna och kommissionen, bör denna förordning börja tillämpas sex månader efter sitt ikraftträdande.
- (14) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den flygsäkerhetskommitté som inrättas genom artikel 12 i rådets förordning (EEG) nr 3922/91 av den 16 december 1991 om harmonisering av tekniska krav och administrativa förfaranden inom området civil luftfart ⁽¹⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

I denna förordning föreskrivs åtgärder rörande spridning till berörda parter av sådan information om händelser som utbyts mellan medlemsstater i enlighet med artikel 6.1 i direktiv 2003/42/EG, i syfte att tillhandahålla dessa parter den information de behöver för att förbättra säkerheten inom den civila luftfarten.

Artikel 2

Definitioner

1. I denna förordning avses med

1. *berörd part*: fysiska eller juridiska personer, vinstdrivande eller inte, eller offentliga organ med status som juridisk person eller inte, som är i stånd att delta i arbetet för att förbättra säkerheten inom den civila luftfarten om de får tillträde till

information om händelser som utbyts mellan medlemsstater i enlighet med artikel 6.1 i direktiv 2003/42/EG och vilka ingår i någon av de kategorier berörda parter som förtecknas i bilaga I.

2. kontaktpunkt:

- a) den behöriga myndighet som utses av varje medlemsstat i enlighet med artikel 5.1 i direktiv 2003/42/EG eller, om en medlemsstat har utsett mer än en behörig myndighet, den kontaktpunkt som utsetts av den medlemsstaten i enlighet med samma bestämmelse, vid ansökan om tillträde till information enligt artikel 3.1 i denna förordning,
- b) kommissionen, vid ansökan om tillträde till information enligt artikel 3.2.

2. Kommissionen kommer att offentliggöra en förteckning över kontaktpunkterna.

Artikel 3

Ansökan om tillträde till information

1. Berörda parter som är etablerade inom gemenskapen och som är fysiska personer skall rikta ansökan om tillträde till information till kontaktpunkten i den medlemsstat där de har sin licens eller, om licens inte krävs, där de utövar sin funktion. Andra berörda parter som är etablerade inom gemenskapen skall rikta ansökan om tillträde till information till kontaktpunkten i den medlemsstat där de har sitt registrerade kontor eller sitt officiella säte eller, om inget sådant kontor eller säte finns, sin huvudsakliga verksamhet.

2. Berörda parter som inte är etablerade inom gemenskapen skall rikta ansökan till kommissionen.

3. Ansökningarna skall lämnas in på formulär som godkänts av kontaktpunkten. Dessa formulär skall innehålla minst de uppgifter som fastställs i bilaga II.

Artikel 4

Särskilda ansökningar

En berörd part som har lagt fram en särskild rapport kan rikta ansökan om tillträde till information med anknytning till en sådan rapport direkt till den kontaktpunkt som tog emot rapporten.

⁽¹⁾ EGT L 373, 31.12.1991, s. 4. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1900/2006 (EUT L 377, 27.12.2006, s. 176).

*Artikel 5***Utvärdering av sökanden**

1. En kontaktpunkt som mottar en ansökan skall kontrollera att den verkligen kommer från en berörd part.
2. Om en berörd part riktar en ansökan till en annan kontaktpunkt än den som, i enlighet med artikel 3, har behörighet att behandla en sådan ansökan skall den uppmanas att kontakta den behöriga kontaktpunkten.

*Artikel 6***Utvärdering av ansökan**

1. En kontaktpunkt som mottar en ansökan skall från fall till fall utvärdera om ansökan är motiverad och möjlig att tillmötesgå.
2. Om ansökan godtas skall kontaktpunkten fastställa vilken mängd och vilken nivå av information som skall lämnas ut. Detta skall begränsas till vad som är absolut nödvändigt för det ändamål som anges av den sökande och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8 i direktiv 2003/42/EG. Information utan anknytning till den sökandes egen utrustning, eget arbete eller eget verksamhetsområde skall endast lämnas i aggregerad eller anonymiserad form, såvida den sökande inte inkommer med en utförlig motivering.
3. Berörda parter som förtecknas i bilaga I b kan endast tillhandahållas information med anknytning till den berörda partens egen utrustning, eget arbete eller eget verksamhetsområde.

*Artikel 7***Beslut med allmän inriktning**

En kontaktpunkt som mottar en ansökan från en berörd part förtecknad i bilaga I a får fatta ett allmänt beslut om att regelbundet tillhandahålla information till den berörda parten, under förutsättning att den berörda informationen har anknytning till den berörda partens egen utrustning, eget arbete eller eget verksamhetsområde.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 september 2007.

*Artikel 8***Utnyttjande av information samt sekretess**

1. Den sökande skall endast använda den mottagna informationen för det ändamål som anges i ansökningsformuläret, och detta ändamål måste vara förenligt med det mål som anges i artikel 1 i direktiv 2003/42/EG. Den sökande får inte lämna ut den mottagna informationen utan skriftligt medgivande från informationslämnaren.
2. Den sökande skall vidta nödvändiga åtgärder för att garantera att den mottagna informationen omfattas av lämplig sekretess.

*Artikel 9***Ansökningsregister**

Kontaktpunkterna skall registrera alla ansökningar som de tar emot samt de åtgärder som de vidtar. All sådan information skall överföras till kommissionen så snart en ansökan mottas och/eller åtgärder vidtas.

Kommissionen skall meddela alla kontaktpunkter en uppdaterad förteckning över mottagna ansökningar och åtgärder som vidtagits av de olika kontaktpunkterna samt av kommissionen själv.

*Artikel 10***Spridningssätt**

Kontaktpunkterna får tillhandahålla information till berörda parter på papper eller med hjälp av säkra elektroniska kommunikationsmedel.

Av säkerhetsskäl skall berörda parter inte beviljas direkt tillträde till databaser innehållande information som mottagits från andra medlemsstater i enlighet med artikel 6.1 i direktiv 2003/42/EG.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På kommissionens vägnar

Jacques BARROT

Vice ordförande

BILAGA I

FÖRTECKNING ÖVER BERÖRDA PARTER

- a) **Förteckning över berörda parter som får ta emot information på grundval av ett beslut fattat från fall till fall i enlighet med artikel 6.2 eller på grundval av ett allmänt beslut enligt artikel 7.**
1. *Tillverkare*: Konstruktörer och tillverkare av luftfartyg, motorer, propellrar samt flygplansdelar och flygplansapparat. Konstruktörer och tillverkare av system och komponenter för flygledningstjänst (ATM). Konstruktörer och tillverkare av system och komponenter för flygtrafiktjänster (ANS). Konstruktörer och tillverkare av system och utrustning som används på flygplatsernas flygsida.
 2. *Underhåll*: Organisationer som utövar en funktion som har samband med underhåll eller översyn av luftfartyg, motorer, propellrar samt flygplansdelar och flygplansapparat, med installation, modifiering, underhåll, reparation, översyn, flygkontroll eller inspektion av luftfartsanläggningar eller med underhåll eller översyn av system, komponenter och utrustning på flygplatsens flygsida.
 3. *Verksamhetsutövare*: Lufttrafikföretag och luftfartygsoperatörer samt sammanslutningar av lufttrafikföretag och luftfartygsoperatörer. Flygplatsoperatörer och sammanslutningar av flygplatsoperatörer.
 4. *Leverantörer av flygtrafiktjänster och leverantörer av ATM-specifika tjänster*.
 5. *Leverantörer av flygplatstjänster*: organisationer som ansvarar för hantering av luftfartyget på marken, inklusive bränslepåfyllning, service, upprättande av lastbesked, lastning, avisning och bogsering vid flygplatsen, samt undsättning och brandbekämpning eller andra räddningstjänster.
 6. *Organisationer som bedriver flygutbildning*
 7. *Organisationer i tredjeländer*: Nationella luftfartsmyndigheter och organ som utreder olyckor från tredjeländer.
 8. *Internationella luftfartsorganisationer*
 9. *Forskning*: Offentliga eller privata forskningslaboratorier, -centrum eller -enheter eller universitet som bedriver forskning eller studier rörande flygsäkerhet.
- b) **Förteckning över berörda parter som får ta emot information på grundval av ett beslut fattat från fall till fall i enlighet med artikel 6.2 och 6.3.**
1. *Piloter* (på personliga grunder)
 2. *Flygledare* (på personliga grunder) och annan ATM/ANS-personal som utför säkerhetsrelaterade uppgifter.
 3. *Ingenjörer/Tekniker/Teknisk personal som hanterar elektroniska flygsäkerhetssystem/Personer som ansvarar för luftfarts- eller flygplatsförvaltning* (på personliga grunder)
 4. *Yrkesorganisationer för personal som utför säkerhetsrelaterade uppgifter*.
-

BILAGA II

ANSÖKAN OM TILLTRÄDE TILL UPPGIFTER FRÅN DEN EUROPEISKA HÄNDELSEDTABASEN

1. Namn:

Befattning:

Företag:

Adress:

Tfn:

E-post:

Datum:

Typ av verksamhet:

Kategori av berörd part som du/ni tillhör (se bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 1330/2007 av den 24 september 2007 om genomförandebestämmelser för spridning till berörda parter av information om händelser inom civil luftfart):

2. **Begärda uppgifter** (lämna en så exakt beskrivning som möjligt i ansökan, och ange det datum/den period som är av intresse)

3. **Skäl till ansökan:**

4. **Förklara i vilket syfte informationen kommer att användas:**

5. **Datum till vilket uppgifterna begärs:**

6. **Det ifyllda formuläret skickas per e-post till:** (kontaktpunkt)

7. **Tillträde till information**

Kontaktpunkten har ingen skyldighet att lämna ut begärda uppgifter. Den kan endast lämna ut uppgifter om den är förvissad om att ansökan är förenlig med direktiv 2003/42/EG och förordning (EG) nr 1330/2007. Den sökande förbinder sig och sin organisation att begränsa användningen av uppgifterna till det syfte som beskrivits under punkt 4. Vi vill också erinra om att uppgifter som lämnas ut på grundval av denna ansökan endast tillhandahålls för flygsäkerhetssyften enligt direktiv 2003/42/EG och inte för andra syften som t.ex. för att fastställa skuld- eller ansvarsfrågor eller i kommersiellt syfte.

Den sökande har inte rätt att lämna ut de tillhandahållna uppgifterna till någon annan part utan uppgiftslämnarens medgivande.

Underlåtenhet att följa ovanstående regler kan medföra nekat tillträde till ytterligare information ur den europeiska händelsedatabasen eller, i tillämpliga fall, påföljd.

8. **Ort, datum och namnteckning:**

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 oktober 2007

om förenlighet med gemenskapsrätten när det gäller åtgärder som vidtagits av Förenade kungariket i enlighet med artikel 3a.1 i rådets direktiv 89/552/EEG om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television

(Text av betydelse för EES)

(2007/730/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/552/EEG av den 3 oktober 1989 om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförande av sändningsverksamhet för television ⁽¹⁾, särskilt artikel 3a.2,

med beaktande av yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 23a i direktiv 89/552/EEG, och

av följande skäl:

(1) Genom en skrivelse av den 25 september 1998 anmälde Förenade kungariket till kommissionen åtgärder som skulle vidtas i enlighet med artikel 3a.1 i direktiv 89/552/EEG. Den 2 november 1998 informerade kommissionen övriga medlemsstater om dessa åtgärder och mottog yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 23a i direktiv 89/552/EEG, vid dess möte den 20 november 1998. Genom en skrivelse av den 23 december 1998 informerade kommissionen Förenade kungariket om att det rådde tveksamhet om de anmälda åtgärdernas omfattning, vilket förhindrade kommissionen

från att kontrollera deras förenlighet med gemenskapsrätten. Genom en skrivelse av den 5 maj 2000 anmälde Förenade kungariket till kommissionen en ändrad version av dessa åtgärder.

(2) Inom tre månader efter anmälan kontrollerade kommissionen åtgärdernas förenlighet med gemenskapsrätten, framför allt med avseende på åtgärdernas proportionalitet och insynen i det nationella samrådsförfarandet.

(3) Vid sin granskning beaktade kommissionen tillgängliga uppgifter om mediestrukturen i Förenade kungariket.

(4) Förteckningen över evenemang av särskild vikt för samhället i anmälan hade upprättats på ett klart och öppet sätt och ett omfattande samrådsförfarande hade inletts i Förenade kungariket.

(5) Kommissionen anser att de evenemang som förtecknas i anmälan av åtgärderna i Förenade kungariket uppfyller åtminstone två av följande kriterier, vilka anses vara tillförlitliga indikatorer på evenemangs vikt för samhället: i) De är av särskilt allmänt intresse i medlemsstaten och inte endast av betydelse för dem som normalt sett följer den aktuella sporten eller aktiviteten. ii) De har en allmänt erkänd specifik kulturell betydelse för befolkningen i medlemsstaten, framför allt som katalysator för den kulturella identiteten. iii) Landslaget deltar i det aktuella evenemanget i samband med en tävling eller turnering av internationell vikt. iv) Evenemanget har av tradition sänts i fri TV och haft stor TV-publik.

⁽¹⁾ EGT L 298, 17.10.1989, s. 23. Direktivet ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 97/36/EG (EGT L 202, 30.7.1997, s. 60).

- (6) Flera evenemang som förtecknas i anmälan av de brittiska åtgärderna, bland annat de olympiska sommar- och vinterspelen, finalerna i fotbolls-VM och i fotbolls-EM, ingår i den kategori av evenemang som av tradition ansetts vara av särskild vikt för samhället och som uttryckligen nämns i skäl 18 i direktiv 97/36/EG. Dessa evenemang är av särskilt allmänt intresse i Förenade kungariket i sin helhet, eftersom de är särskilt populära bland allmänheten (oavsett deltagarnas nationalitet), och inte bara bland dem som i normala fall följer sportevenemang.
- (7) FA-cupfinalen är av särskilt allmänt intresse som den främsta matchen inom den inhemska brittiska fotbollen och den utgör både en viktig nationell tilldragelse, och ett internationellt välkänt evenemang.
- (8) Den skotska FA-cupfinalen är av särskilt allmänt intresse i Skottland som ett evenemang av samma betydelse som (den engelska) FA-cupfinalen.
- (9) Grand National är av allmänt intresse i Förenade kungariket som ett anrikt evenemang med internationellt anseende och dragningskraft som också har en allmänt erkänd, specifik kulturell betydelse för befolkningen i medlemsstaten och utgör en del av den nationella medvetenheten i Förenade kungariket.
- (10) Derbyt är av ett särskilt allmänt intresse i Förenade kungariket som det viktigaste evenemanget under slätlöpningssäsongen och som en del av den nationella kalendern och har dessutom en allmänt erkänd specifik kulturell betydelse för befolkningen i medlemsstaten som ett klassiskt brittiskt evenemang som överbryggat social klassstillhörighet och väcker intresse i hela landet.
- (11) Finalen i Wimbledon-tennisen (Wimbledon Tennis Finals) är av ett särskilt allmänt intresse i Förenade kungariket som den främsta brittiska tennisturneringen med världsryste som står under omfattande mediebevakning. Det allmänna intresset för detta evenemang och dess specifika kulturella betydelse i Förenade kungariket är dessutom avhängigt av de brittiska deltagarnas framgångar i tävlingen.
- (12) Finalen i Rugby League Challenge Cup och världsmästerskapen i rugby är evenemang av allmänt intresse i Förenade kungariket som drar en stor publik bland människor som vanligtvis inte följer dessa tävlingar. Matcherna i rugbyturneringen Six Nations Rugby Tournament som landslaget ⁽¹⁾ deltar i, är av särskilt allmänt intresse i Förenade kungariket som en viktig händelse under det brittiska sportåret.
- (13) De cricketlandskamper som spelas i England är av allmänt intresse i Förenade kungariket som de främsta nationella idrottshändelserna under sommaren där det engelska laget och topplagen från andra länder deltar och lockar människor oberoende av social klass och region. Matcherna under världsmästerskapen i cricket (finalen, semifinalerna och landslagets matcher) har ett allmänintresse i Förenade kungariket eftersom de ingår i den enda oberoende världsmästerskapen i denna sport, där brittiska lag tävlar på högsta nivå. Dessa cricketevenemang har dessutom en allmänt erkänd, specifik kulturell betydelse för befolkningen i medlemsstaten på grund av sin mångkulturella karaktär, vilket stärker den sociala samhörigheten och banden inom det brittiska samväldet.
- (14) Samväldesspelen är av särskilt allmänt intresse i Förenade kungariket som ett etablerat evenemang där brittiska idrottsmän och idrottskvinnor tävlar på högsta nivå.
- (15) Världsmästerskapen i friidrott är av ett särskilt allmänt intresse i Förenade kungariket som det främsta sportevenemanget som enbart gäller friidrott och där brittiska idrottsmän och idrottskvinnor tävlar på högsta nivå.
- (16) Ryder Cup är av särskilt allmänt intresse i Förenade kungariket som ett viktigt och unikt internationellt evenemang där brittiska spelare deltar i tävlingar på högsta nivå.
- (17) Den (brittiska) golfturneringen (British) Open Golf Tournament är av särskilt allmänt intresse i Förenade kungariket som det främsta evenemanget inom brittisk golf, och en av de främsta och äldsta golftävlingarna i världen.
- (18) De förtecknade evenemangen, även de som ska betraktas som ett enda evenemang och inte som en rad enskilda tävlingar, har traditionellt sett sänts på en fri TV-kanal och har haft stor TV-publik. I de undantagsfall när detta inte har varit fallet (de förtecknade matcherna i världsmästerskapen i cricket), är förteckningen begränsad (eftersom den endast omfattar finalen, semifinalerna och landslagets matcher) och kräver endast tillräcklig sekundär mediebevakning och uppfyller ändå två av de kriterier som anses vara tillförlitliga indikatorer på evenemangens betydelse i samhället (skäl 13).

⁽¹⁾ Förenade kungarikets förteckning ändrades år 2001 efter att detta evenemang bytte namn från Five Nations Rugby Tournament till Six Nations Rugby Tournament.

- (19) De brittiska åtgärderna framstår som tillräckligt proportionerliga för att kunna motivera ett undantag från den i EG-fördraget grundläggande principen om frihet att tillhandahålla tjänster, på grundval av dominerande orsaker i allmänhetens intresse att säkerställa tillgång för så många som möjligt till sändningar av evenemang av särskild vikt för samhället.
- (20) De brittiska åtgärderna är förenliga med EG:s konkurrensregler eftersom definitionen av kvalificerade programföretag för sändning av de förtecknade evenemangen bygger på objektiva kriterier som lämnar utrymme för faktisk och möjlig konkurrens i samband med förvärvandet av sändningsrättigheterna för dessa evenemang. Dessutom är antalet evenemang i förteckningen inte så stort att konkurrensen snedvrids i senare led på marknaderna för fri TV och betal-TV.
- (21) Proportionaliteten i de brittiska åtgärderna förstärks av det faktum att ett antal av de förtecknade evenemangen endast kräver tillräcklig sekundär täckning.
- (22) Efter det att kommissionen meddelat de brittiska åtgärderna till de övriga medlemsstaterna och samråd genomförts med den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 23a i direktiv 89/552/EEG, informerades generaldirektören för GD Utbildning och kultur genom en skrivelse av den 28 juli 2000, Förenade kungariket om att Europeiska kommissionen inte hade för avsikt att invända mot de anmälda åtgärderna.
- (23) Åtgärderna offentliggjordes i C-serien av *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ⁽¹⁾ i enlighet med artikel 3a.2 i direktiv 89/552/EEG.
- (24) Det följer av förstainstansrättens dom i mål T-33/01, *Infront WM mot Europeiska kommissionen*, att förklaringen att de åtgärder som vidtagits i enlighet med artikel 3a.1 i direktiv 89/552/EEG är förenliga med gemenskapsrätten utgör ett beslut och därför måste antas av kom-

missionen. Det måste därför genom det här beslutet fastställas att de åtgärder som Förenade kungariket anmält är förenliga med gemenskapsrätten. Åtgärderna, såsom de anges i bilagan till det här beslutet, bör offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* i enlighet med artikel 3a.2 i direktiv 89/552/EEG.

- (25) För att garantera rättssäkerheten ska detta beslut träda i kraft från och med det datum som de av Förenade kungariket anmälda åtgärderna för första gången offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De åtgärder i enlighet med artikel 3a.1 i direktiv 89/552/EEG som Förenade kungariket anmälde till kommissionen den 5 maj 2000 och som offentliggjordes i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* C 328 av den 18 november 2000 är förenliga med gemenskapsrätten.

Artikel 2

Åtgärderna, såsom de anges i bilagan till det här beslutet, ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* i enlighet med artikel 3a.2 i direktiv 89/552/EEG.

Artikel 3

Detta beslut ska gälla från och med den 18 november 2000.

Utfärdat i Bryssel den 16 oktober 2007.

På kommissionens vägnar
Viviane REDING
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT C 328, 18.11.2000, s. 2.

BILAGA

De åtgärder som Förenade kungariket vidtagit och som ska offentliggöras enligt artikel 3a.2 i direktiv 89/552/EEG anges i följande utdrag:

[Utdrag ur del IV i den brittiska radio- och TV-lagen från 1996]

DEN BRITTISKA RADIO- OCH TV-LAGEN FRÅN 1996 (Broadcasting Act 1996)**Kapitel 55**

DEL IV

Idrottsevenemang och andra evenemang av nationellt intresse

Evenemang som är uppförda på förteckningen

97. 1) Med ett evenemang som är uppfört på förteckningen avses i denna del av lagen ett idrottsevenemang eller ett annat evenemang av nationellt intresse som för närvarande är uppfört på en förteckning som upprättats av ministern med avseende på denna del av lagen.
- 2) Ministern får upprätta, ändra eller upphäva en förteckning enligt punkt 1 enbart efter samråd med:
- a) BBC,
 - b) Welsh Authority (myndigheten för walesiskspråkig television),
 - c) kommissionen, och
 - d) när det gäller ett berört evenemang, den part från vilken sändningsrättigheterna till detta evenemang kan förvärfvas.
- Med berört evenemang avses i denna punkt ett idrottsevenemang eller annat evenemang av nationellt intresse som ministern föreslår ska föras upp på eller strykas från förteckningen.
- 3) När ministern har upprättat eller ändrat en förteckning enligt punkt 1 ska denna offentliggöras på ett sätt som ministern anser lämpligt för att informera:
- a) de parter som avses i punkt 2, och
 - b) andra parter som är innehavare av ett tillstånd utfärdat av kommissionen enligt del I i lagen från 1990 eller innehavare av ett digitalprogramtillstånd utfärdat enligt del I i denna lag.
- 4) I denna artikel omfattar "nationellt intresse" intressen i England, Skottland, Wales och Nordirland.
- 5) Om ett berört evenemang förs upp på den förteckning som avses i punkt 1, ska detta varken påverka:
- a) giltigheten hos ett avtal som slutits före ministerns samråd med de parter som anges i punkt 2 med avseende på det föreslagna tillägget, eller
 - b) utövandet av eventuella rättigheter enligt ett sådant avtal.
- 6) Den förteckning som upprättats av ministern i enlighet med artikel 182 i lagen från 1990 ska, i den version som är tillämplig omedelbart innan denna artikel träder i kraft, anses ha upprättats med avseende på denna artikel.

Kategorier av tjänster

98. 1) Programtjänsterna ska i denna del av lagen indelas i följande två kategorier:
- a) De tjänster som anges i punkt 2 och som tillhandahålls utan kostnad för mottagning av de program som ingår i tjänsten.
 - b) Alla programtjänster som för närvarande inte omfattas av punkt a).

- 2) De tjänster som avses i punkt 1 a) är följande:
 - a) Regionala och nationella Channel 3-tjänster.
 - b) Channel 4.
 - c) Den sändningsverksamhet för television som bedrivs av BBC.
- 3) Ministern kan besluta att ändra punkt 2 så att en tjänst läggs till eller stryks från uppräknningen av tjänster.
- 4) Ett beslut enligt punkt 3 kan upphävas genom beslut av endera av parlamentets kamrar.

(...)

Begränsningar i fråga om sändning i televisionen av evenemang som är uppförda på förteckningen

101. 1) En part som tillhandahåller en tjänst som ingår i någon av kategorierna i artikel 98.1 (den första tjänsten) och som är avsedd för mottagning i Förenade kungariket eller ett område inom Förenade kungariket, får som en del av denna tjänst direktsända i televisionen hela eller delar av ett evenemang som är uppfört på förteckningen utan att på förhand ha inhämtat tillstånd av kommissionen (Independent Television Commission) enbart om:
 - a) en annan part som tillhandahåller en tjänst som ingår i den andra kategorin i den punkten (den andra tjänsten) har förvärvat rätten att som en del av den andra tjänsten direktsända hela evenemanget eller samma delar av evenemanget, och
 - b) det område inom vilket den andra tjänsten tillhandahålls består av eller omfattar hela eller nästan hela det område inom vilket den första tjänsten tillhandahålls.
- 2) Kommissionen kan återkalla de tillstånd som den utfärdat enligt punkt 1.
- 3) Om bestämmelserna i punkt 1 har åsidosatts ska detta inte påverka ett avtals giltighet.
- 4) Punkt 1 ska inte tillämpas när det programföretag som tillhandahåller den första tjänsten utövar rättigheter som förvärvats innan denna artikel trädde i kraft.

Kommissionens befogenheter att ålägga tillståndshavare att betala särskild avgift

102. 1) Om kommissionen
 - a) anser att innehavaren av ett tillstånd utfärdat enligt del I i lagen från 1990 eller innehavaren av ett digitalprogramtillstånd utfärdat enligt del I i denna lag har åsidosatt de bestämmelser som anges i artikel 101.1, och
 - b) inte anser att det med tanke på omständigheterna skulle vara orimligt att förvänta sig att tillståndshavaren följer dessa bestämmelser,kan kommissionen förelägga tillståndshavaren att inom en viss tid betala en särskild avgift till kommissionen.
- 2) Om kommissionen anser att innehavaren av ett tillstånd utfärdat enligt del I i lagen från 1990 eller innehavaren av ett digitalprogramtillstånd utfärdat enligt del I i denna lag i samband med en tillståndsansökan enligt artikel 101.1 har:
 - a) lämnat falska uppgifter på en viktigt punkt, eller
 - b) underlåtit att lämna viktig information i syfte att vilseleda kommissionen,kan kommissionen förelägga tillståndshavaren att inom en viss tid betala en särskild avgift till kommissionen.
- 3) Den särskilda avgift som fastställs enligt punkt 1 eller 2 får inte överstiga det belopp som erhålls när man multiplicerar det relevanta vederlaget med en fastställd koefficient.
- 4) De begrepp som används i punkt 3 definieras på följande sätt:
 - a) Med "relevant vederlag" avses ett av kommissionen fastställt belopp vilket motsvarar den del av vederlaget från den bötfällda parten som kan tillskrivas förvärvandet av rätten att sända evenemanget i fråga i televisionen.

- b) Med "fastställd koefficient" avses ett tal som ministern med jämna mellanrum kan besluta om.
- 5) Ett beslut enligt punkt 4 b kan upphävas genom beslut av endera av parlamentets kamrar.
- 6) Eventuella belopp som inbetalas till kommissionen i enlighet med punkt 1 eller 2 ska inte utgöra en del av kommissionens intäkter, utan ska tillfalla statsfonden (Consolidated Fund).
- 7) Eventuella belopp som en part ska betala till kommissionen enligt punkt 1 eller 2 ska kunna drivas in som en fordran på den berörda parten.

Rapport till ministern

103. 1) Om kommissionen

- a) anser att ett radio/TV-organ har åsidosatt de bestämmelser som anges i artikel 101.1, och
 - b) inte anser att det med tanke på omständigheterna skulle vara orimligt att förvänta sig att detta organ följer dessa bestämmelser,
- ska kommissionen underrätta ministern om detta.
- 2) Om kommissionen anser att ett radio/TV-organ i samband med en tillståndsansökan enligt artikel 101.1 har:
 - a) lämnat falska uppgifter på en viktigt punkt, eller
 - b) underlåtit att lämna viktig information i syfte att vilseleda kommissionen,ska kommissionen underrätta ministern om detta.
 - 3) Med radio/TV-organ avses i denna artikel BBC eller Welsh Authority.

Vägledande föreskrifter

104. 1) Kommissionen ska utarbeta och med jämna mellanrum revidera föreskrifter som ska:

- a) innehålla uppgifter om de omständigheter under vilka sändning i televisionen av evenemang som är uppförda på förteckningen i allmänhet eller i fråga om ett specifikt evenemang som är uppfört på förteckningen ska betraktas respektive inte betraktas som direktsändning i denna del av lagen, och
- b) ge vägledning i fråga om de faktorer som kommer att beaktas när kommissionen beslutar om:
 - i) huruvida tillstånd ska utfärdas eller återkallas enligt artikel 101.1.
 - ii) i artiklarna 102.1 eller 103.1, huruvida det med tanke på omständigheterna är orimligt att förvänta sig att ett programföretag följer bestämmelserna i 101.1.
- 2) Kommissionen ska vid utövandet av sina befogenheter enligt denna del av lagen beakta dessa föreskrifter.
- 3) Kommissionen ska innan föreskrifterna utarbetas eller revideras samråda med de parter som den anser lämpliga.
- 4) När kommissionen har utarbetat eller reviderat föreskrifterna ska de offentliggöras på ett sätt som kommissionen anser lämpligt för att informera:
 - a) BBC,
 - b) Welsh Authority (myndigheten för walesiskspråkig television),
 - c) de parter från vilka sändningsrättigheterna till ett evenemang som är uppfört på förteckningen kan förvärfvas, och
 - d) andra parter som är innehavare av ett tillstånd utfärdat av kommissionen enligt del I i lagen från 1990 eller innehavare av ett digitalprogramtillstånd utfärdat enligt del I i denna lag.

Tolkning av del IV och kompletterande bestämmelser.

105. 1) De begrepp som används i denna del av lagen ska tolkas på följande sätt (om inte annat framgår av sammanhanget):

Channel 4 ska ha samma innebörd som i del I i lagen från 1990.

Med kommissionen avses Independent Television Commission.

Evenemang som är uppfört på förteckningen ska ha samma innebörd som i artikel 97.1.

Direktsändning ska tolkas i enlighet med de föreskrifter som utarbetats enligt artikel 104.

Nationell Channel 3-tjänst och regional Channel 3-tjänst ska ha samma innebörd som i del I i lagen från 1990.

Sändningsverksamhet för television ska ha samma innebörd som i del I i lagen från 1990.

Programföretag ska ha samma innebörd som i artikel 99.2.

Programtjänst ska ha samma innebörd som i del I i lagen från 1990.

2) Artikel 182 i lagen från 1990 (förbud mot att sända vissa evenemang som betal-TV) upphävs.

[Utdrag ur TV-förordningen 2000]

FÖRORDNINGAR

2000 nr 54

RADIO OCH TELEVISION

TV-förordningen 2000 (The Television Broadcasting Regulations 2000)

Datum för utfärdande: 14 januari 2000

Datum för inlämning till parlamentet: 14 januari 2000

Datum för ikraftträdande: 19 januari 2000

Ministern är en minister utsedd ⁽¹⁾ i enlighet med artikel 2.2 i lagen om Europeiska gemenskaperna från 1972 (European Communities Act 1972) ⁽²⁾ med avseende på åtgärder som avser television.

Ministern utfärdar härmed denna förordning på grundval av sina befogenheter enligt artikel 2.2 i lagen om Europeiska gemenskaperna från 1972 (European Communities Act 1972) och alla andra relevanta befogenheter:

Hänvisning och ikraftträdande

1. 1) Hänvisning till denna förordning kan göras under namnet TV-förordning 2000.

2) Denna förordning ska träda i kraft den 19 januari 2000.

[...]

Ändringar i radio- och TV-lagen från 1996

3. Del IV i radio- och TV-lagen från 1996 ⁽³⁾ (idrottsevenemang och andra evenemang av nationellt intresse) ska ändras i enlighet med bilagan till denna förordning.

[...]

Den 14 januari 2000.

Chris Smith

Minister för kultur, media och idrott

⁽¹⁾ S.I. 1997/1174.

⁽²⁾ 1972 c. 68. I kraft av ändringen av artikel 1.2 i lagen om Europeiska gemenskaperna (European Communities Act) genom artikel 1 i EES-lagen från 1993 (European Economic Area Act 1993) (c. 51) får förordningar utfärdas enligt artikel 2.2 i lagen om Europeiska gemenskaperna (European Communities Act) för att fullgöra Förenade kungarikets skyldigheter i enlighet med EES-avtalet som undertecknades i Porto den 2 maj 1992 (Cm 2073) och protokollet om ändring av det avtalet som undertecknades i Bryssel den 17 mars 1993 (Cm 2183).

⁽³⁾ 1996 c. 55.

BILAGA

Bestämmelse 3**Ändringar i radio- och TV-lagen från 1996 idrottsevenemang och andra evenemang av nationellt intresse**

1. Artikel 98 ska ersättas med följande text:

Kategorier av tjänster

98. 1) Programtjänsterna och EES-satellitjänsterna ska i denna del av lagen indelas i följande två kategorier:

- a) De programtjänster och EES-satellitjänster som för närvarande uppfyller villkoren.
- b) Alla andra programtjänster och EES-satellitjänster.

2) Med villkor för en tjänst avses i denna artikel följande:

- a) Tjänsten tillhandahålls utan kostnad för mottagningen.
- b) Tjänsten tas emot av minst 95 % av befolkningen i Förenade kungariket.

3) I punkt 2 a ska eventuella avgifter som tas ut i form av en TV-avgift i enlighet med artikel 1.7 i lagen om trådlös telegrafi från 1949 (Wireless Telegraphy Act 1949) inte beaktas.

4) Det villkor som anges i punkt 2 b ovan

- a) ska anses ha uppfyllts av en regional Channel 3-tjänst om det har uppfyllts av Channel 3 som helhet, och
- b) ska anses ha uppfyllts av Channel 4 om det har uppfyllts av Channel 4 och S4C gemensamt.

5) Kommissionen ska med jämna mellanrum offentliggöra en förteckning över de programtjänster och EES-satellitjänster som kommissionen anser uppfyller villkoren.

6) Med EES-satellitjänst avses i denna artikel en tjänst som

- a) innebär satellitsändning av TV-program till allmänheten, och
- b) tillhandahålls av en part som med avseende på rådets direktiv 89/552/EEG lyder under annan EES-stats domsrätt än Förenade kungarikets.

[...]

3. I artikel 101.1 (begränsningar i fråga om sändning i televisionen av evenemang som är uppförda på förteckningen) ersätts ordet "part" den första gången det förekommer i texten av ordet programföretag.

[...]

9. I artikel 105.1 (tolkning av del IV) ska följande ändringar göras:

- a) Följande text ska läggas till efter definitionen av kommissionen: "När angivet evenemang gäller en annan EES-stat än Förenade kungariket ska det ha samma innebörd som i artikel 101A;"
- b) I definitionen av direktsändning ska texten "när det gäller sändning i televisionen av ett evenemang som är uppfört på förteckningen" föras in efter ordet "ska".
- c) Efter definitionen av nationell Channel 3-tjänst och regional Channel 3-tjänst ska följande text läggas till: "S4C ska ha samma innebörd som i del I i lagen från 1990".

[Utdrag ur ITC:s (Independent Television Commission) föreskrifter om idrottsevenemang och andra evenemang som är uppförda på förteckningen, ändrade i januari 2000]

Föreskrifter om idrottsevenemang och andra evenemang som är uppförda på förteckningen

(ändrad januari 2000)

Förord

1. Enligt radio- och TV-lagen (lagen), ändrad genom TV-förordningen 2000 (förordningen), ska ITC utarbeta och med jämna mellanrum revidera föreskrifter i vissa frågor som rör sändning i televisionen av idrottsevenemang eller andra evenemang av nationellt intresse som är uppförda på den förteckning som upprättats av ministern för kultur, media och idrott. ITC har utarbetat sådana föreskrifter efter samråd med programföretag, idrottsorganisationer, innehavare av rättigheter till idrottsevenemang och andra berörda parter, och har därmed uppfyllt sina skyldigheter enligt artikel 104 i lagen. [...]
2. Lagen begränsar programföretagens möjligheter att förvärva den exklusiva rätten att direktsända hela eller delar av evenemang som är uppförda på förteckningen och att exklusivt direktsända sådana evenemang utan att på förhand ha inhämtat tillstånd av ITC (se del IV av lagen). Enligt lagen har ITC befogenheter att ålägga tillståndshavare att betala en särskild avgift om de har åsidosatt bestämmelserna om begränsningar i fråga om direktsändning av evenemang som är uppförda på förteckningen, lämnat falska uppgifter till ITC eller underlåtit att lämna viktig information. När det gäller BBC och S4C ska ITC underrätta ministern. ITC kommer vid utövandet av dessa befogenheter att beakta föreskrifterna.
3. Ministern fattar i enlighet med lagen beslut om vilka evenemang som ska föras upp på förteckningen. Den gällande förteckningen finns i bilaga 1. Ministern kan när som helst lägga till eller stryka evenemang från förteckningen, dock enbart efter samråd med BBC, Welsh Authority, ITC och innehavaren av rättigheterna till evenemangen i fråga. Ministern utvidgade i juni 1998 förteckningen till att omfatta grupp B-evenemang under förutsättning att de inte behandlas på samma sätt som grupp A-evenemang. Grupp A-evenemang är evenemang som får direktsändas på exklusiv basis enbart om vissa kriterier är uppfyllda. De kriterier och faktorer som ska beaktas av ITC anges i punkterna 12 till 16. Grupp B-evenemang är evenemang som får direktsändas på exklusiv basis enbart om åtgärder har vidtagits för att säkerställa en adekvat sekundär bevakning. I punkterna 17 och 18 anges vad ITC betraktar som miniminivån för en adekvat sekundär bevakning.

[...]

Allmänna bestämmelser och bakgrund

6. När det gäller direktsändning av evenemang som är uppförda på förteckningen fastställs i lagen följande två kategorier av programtjänster: De programtjänster och EES-satellittjänster som för närvarande uppfyller villkoren (den första kategorin) och alla andra programtjänster och EES-satellittjänster (den andra kategorin). Villkoren definieras på följande sätt: a) tjänsten tillhandahålls utan kostnad och b) tjänsten tas emot av minst 95 % av befolkningen i Förenade kungariket. Programtjänster och EES-satellittjänster som ingår i den första kategorin anges i en förteckning som med jämna mellanrum offentliggörs av ITC (se bilaga 2). Dessa krav fastställs i lagen, ändrad genom TV-förordningen 2000. I varje avtal som ett programföretag sluter om direktsändning av ett evenemang som är uppfört på förteckningen ska det anges att rättigheter kan förvärfvas för sändning av evenemanget som en del av en tjänst som ingår i enbart den ena av de två kategorierna. Detta innebär att separata avtal måste slutas för varje kategori. Ett programföretag som tillhandahåller en tjänst som ingår i endera kategorin (den första tjänsten) får direktsända exklusivt hela eller delar av ett grupp A-evenemang utan att på förhand ha inhämtat tillstånd av kommissionen enbart om ett programföretag som tillhandahåller en tjänst som ingår i den andra kategorin (den andra tjänsten) har förvärvat rätten att direktsända hela eller samma delar av evenemanget. Det område inom vilket den andra tjänsten tillhandahålls ska bestå av eller omfatta hela eller nästan hela det område inom vilket den första tjänsten tillhandahålls. Den första och den andra tjänsten får tillhandahållas av tillståndshavare med samma ägare, men det ska finnas ett programföretag i var och en av de två kategorier som beskrivs ovan.
7. Dessa begränsningar gäller enbart rättigheter som förvärvats efter det att artikel 101 i lagen från 1996 trädde i kraft, dvs. den 1 oktober 1996, eller efter det att ministern inledde samrådet med innehavare av rättigheter i fråga om ändringar i förteckningen, dvs. den 25 november 1997, se bilaga 1.
8. Ett evenemang kan finnas med på förteckningen på grund av att det har "nationellt" intresse i England, Skottland, Wales eller Nordirland. Därför finns exempelvis skotska FA-cupfinalen med på förteckningen. Enligt lagen får dessa evenemang visas enbart i de delar av Förenade kungariket där publikintresset sannolikt är störst. Hänvisningen till Channel 3 i bilaga 2 avser därför både enskilda eller grupper av regionala Channel 3-tjänster och Chanel 3 i sin helhet.

9. Lagen syftar till att möjliggöra direktsändning. Det är viktigt att framhålla att det enligt lagen inte krävs eller garanteras att de evenemang som är uppförda på förteckningen ska direktsändas, ej heller av Channel 3, Channel 4 och BBC. Det är inte heller förbjudet att exklusivt direktsända evenemang som är uppförda på förteckningen som en del av dessa eller andra tjänster, förutsatt att ITC anser att vissa kriterier har uppfyllts (se punkterna 12–18).
10. Nedan ges en redogörelse för den särskilda vägledning som ITC ska tillhandahålla. ITC omprövar med jämna mellanrum denna vägledning och kan införa ändringar på grundval av de erfarenheter som gjorts.

Definition av direktsändning

11. Enligt artikel 104 i lagen ska ITC fastställa de omständigheter under vilka sändning av evenemang som är uppförda på förteckningen i allmänhet eller i fråga om ett specifikt evenemang som är uppfört på förteckningen ska betraktas respektive inte betraktas som direktsändning. ITC har i denna fråga ansett att det är i tittarnas intresse att så långt som möjligt låta dem delta i ett evenemang medan det pågår. Det innebär att direktsändning i televisionen av de flesta idrottsevenemang, inbegripet de som äger rum i andra tidszoner, bör definieras som sändning samtidigt med evenemanget (dvs. medan evenemanget pågår). Eftersom det finns så många olika typer av evenemang av olika längd är det dock inte möjligt att fastställa en enda definition. Följande tolkning bör medge den flexibilitet som krävs:
- Begränsningarna i fråga om direktsändning ska gälla medan evenemanget pågår.
 - Om evenemanget omfattar flera olika tävlingsomgångar eller matcher ska begränsningarna gälla medan varje tävlingsomgång eller match pågår.
 - Om det gäller ett enskilt evenemang som ska pågå flera dagar ska begränsningarna gälla varje dags tävlingar, medan de pågår.
 - Om det gäller ett evenemang som består av avgränsade delar som överlappar varandra (t.ex. Olympiska spelen eller slutspelet i Världscupen i fotboll) och som därför inte kan sändas samtidigt i sin helhet, ska begränsningarna gälla varje match eller tävling som om det var frågan om ett enskilt evenemang.

Faktorer som beaktas vid utfärdande eller återkallande av exklusiva sändningstillstånd

12. Enligt artikel 104.1 b) i lagen ska ITC ge vägledning i fråga om de faktorer som beaktas när ITC fattar beslut om huruvida tillstånd att direktsända ett evenemang (eller delar av ett evenemang) ska utfärdas till ett programföretag som tillhandahåller en tjänst i en kategori (den första tjänsten) om inget programföretag som tillhandahåller en tjänst i den andra kategorin (den andra tjänsten) har förvärvat samma rättigheter, eller om det område inom vilket den andra tjänsten tillhandahålls inte består av eller omfattar hela eller nästa hela det område inom vilket den första tjänsten tillhandahålls.
13. När ITC beslutar om huruvida tillstånd ska utfärdas kan det vara tillräckligt om ITC fastställer att möjligheten att förvärva rättigheter var allmänt känd och att inget programföretag som tillhandahåller en tjänst i den andra kategorin hade anmält intresse att förvärva dessa rättigheter till innehavaren av rättigheterna eller hade lagt ett bud för att förvärva rättigheterna. ITC vill dock försäkra sig om att programföretagen haft en genuin möjlighet att förvärva rättigheterna på rättvisa och skäliga villkor. ITC beaktar vid dessa överväganden alla eller vissa av följande kriterier:
- En eventuell inbjudan till intresseanmälan avseende förvärv av rättigheter, i form av offentlig kungörelse eller slutet anbudsförfarande, ska meddelas öppet och samtidigt till programföretag som tillhandahåller tjänster i båda kategorierna.
 - Vid den tidpunkt då förhandlingarna inleds ska det i all dokumentation och i allt marknadsföringsmaterial finnas en beskrivning av de viktiga punkterna i processen för förhandling och förvärvande av rättigheter samt alla viktiga villkor, inbegripet vilka rättigheter som fanns tillgängliga.
 - Om rättigheterna till ett evenemang som är uppfört på förteckningen ingick i ett paket, får detta paket inte ha varit mer intressant för programföretag som tillhandahåller tjänster i endera kategorin. Rättigheterna ska helst ha kunnat köpas oberoende av andra rättigheter, exempelvis till matchglimtar, sändningar i efterhand eller andra evenemang.
 - Villkoren eller kostnaderna för förvärvandet av rättigheter (t.ex. produktionskostnader) ska ha angetts klart och tydligt och får inte gynna den ena kategorin av tjänster.

- Priset för rättigheterna ska ha varit rättvist, skäligt och icke-diskriminerande för båda kategorierna av programtjänster. Vad som anses vara ett rättvist pris beror på vilka rättigheter som erbjuds och vilket värde dessa rättigheter har för programföretagen. Variationsbredden kommer troligen att vara stor när det gäller vilka priser som betraktas som rättvisa. ITC kommer dock i samband med dessa överväganden att beakta bland annat följande:
 - Tidigare avgifter för evenemanget eller liknande evenemang.
 - Tiden på dygnet för direktsändning av evenemanget.
 - Potentiella intäkter eller tittarsiffror i samband med direktsändning av evenemanget (t.ex. möjligheten att sälja reklam och sponsring eller skapa intäkter i form av abonnemangavgifter).
 - Den period under vilken rättigheterna erbjuds.
 - Konkurrensen på marknaden.
14. Programföretagen behöver ha rimlig tid till sitt förfogande för att få en genuin möjlighet att förvärva rättigheterna. Vad rimlig tid innebär beror på omständigheterna och måste bedömas från fall till fall. Man måste till exempel ta hänsyn till hur komplicerade situationer är i fråga om såväl förhandlingarna som produktionen och sändningen av programmet, samt tidsperioden från det datum då rättigheterna bjuds ut till försäljning fram till datumet för evenemanget. Den fastställda tidsperioden bör ge alla parter en realistisk möjlighet att förhandla och nå en överenskommelse, men bör inte vara så lång att det blir svårt eller omöjligt för programföretagen att följa föreskrifterna.
15. ITC:s tillstånd krävs också om det område inom vilket tjänsten ska tillhandahållas inte består av eller omfattar hela eller nästan hela det område inom vilket den andra tjänsten ska tillhandahållas. När ITC beslutar om huruvida tillstånd ska utfärdas kommer man att beakta tittarnas intressen i de olika områdena samt de områden inom vilka de olika programföretagens sändningar tas emot.
16. Tillstånd ges vanligen för hela den period för vilken rättigheter förvärvas, eftersom priset bland annat avspeglar rättigheternas varaktighet. ITC återkallar dock tillståndet om det programföretag som är tillståndshavare begär detta eller om tillståndet utfärdats på grundval av falska eller vilseledande uppgifter. ITC kan också överväga att återkalla tillståndet om det visar sig att rättigheterna har förvärvats för ett längre period i syfte att kringgå lagen. När ITC beslutar om vad som utgör en längre period kommer man att beakta tidigare fall när det gäller evenemanget i fråga och liknande evenemang, inbegripet perioder under vilka rättigheter beviljas icke brittiska programföretag för sändningar i utlandet.
17. När det gäller evenemang i grupp B i bilaga 1 kommer ITC att ge tillstånd till en exklusiv direktsändning av ett programföretag som tillhandahåller en tjänst i den ena kategorin (den första tjänsten), förutsatt att åtgärder har vidtagits för att säkerställa en adekvat sekundär bevakning av ett programföretag som tillhandahåller en tjänst i den andra kategorin (den andra tjänsten). I det följande anges vad ITC betraktar som miniminivån för en adekvat sekundär bevakning: Den andra tjänsten ska ha förvärvat rätten att tillhandahålla redigerade matchglimtar eller motsvarande eller sändning i efterhand som motsvarar minst 10 % av den planerade längden av evenemanget (eller av den aktuella dagens tävlingsomgång i evenemanget) eller minst 30 minuter av ett evenemang (eller av den aktuella dagens tävlingsomgång i evenemanget) som pågår minst en timme, varvid den längsta av dessa två tider ska gälla. Om ett evenemang består av flera olika inslag som äger rum samtidigt, ska evenemangets planerade längd i detta avseende definieras som den tid som förflyter mellan den planerade starten för det första inslaget i evenemanget en viss dag och den planerade avslutningen av det sista inslaget i evenemanget samma dag. Den andra tjänsten ska ha frihet att programlägga matchglimtar och sändningar i efterhand och redigera innehållet i dessa. En begränsning kan dock införas så att den andra tjänsten inte påbörjar sådana sändningar förrän en viss tid efter den planerade avslutningen av evenemanget (eller av den aktuella dagens tävlingsomgång i evenemanget). Den längsta tidsperioden som kan fastställas är följande:

För ett evenemang som planeras vara avslutat	Längsta fördröjning
Mellan midnatt och kl. 8.00	Matchglimtar eller sändning i efterhand ska börja senast kl 10.00.
Mellan kl. 8.00 och 20.30	Högst 2 timmar.
Mellan kl. 20.30 och 22.00	Matchglimtar eller sändning i efterhand ska börja senast kl 22.30.
Mellan 22.00 och midnatt	Högst 30 minuter.

18. Utöver ovanstående bestämmelser ska rätten att i radio direktsända referat av evenemanget ha förvärvats av en radiostation med rikstäckning eller en organisation som tillhandahåller idrottssändningar till radiostationer som utgör ett rikstäckande (eller nästan rikstäckande) nät.
19. Det är tänkbart att en andra tjänst inte kan eller vill tillhandahålla en adekvat sekundär bevakning eller någon sekundär bevakning över huvud taget. ITC kommer då att överväga huruvida tillstånd ska utfärdas för exklusiv direktsändning utan någon sekundär bevakning, och man kommer härvid att tillämpa de kriterier som anges i punkterna 12–16 eller liknande.

Omständigheter under vilka sanktioner inte får införas

20. Enligt artikel 104 ska ITC också ge vägledning i fråga om de faktorer som beaktas när ITC fattar beslut om huruvida det är orimligt att förvänta sig att ett programföretag följer bestämmelserna om begränsningar i fråga om direktsändning av evenemang som är uppförda på förteckningen, och därmed huruvida sanktioner ska införas om bestämmelserna har åsidosatts. På grund av den långa framförhållningen när det gäller utbudandet till försäljning, försäljning och förvärvande av rättigheter anser ITC att det är ytterst få omständigheter som skulle motivera att ett programföretag exklusivt direktsänder ett evenemang som är uppfört på förteckningen utan att ha inhämtat tillstånd av ITC. Ett programföretag som direktsänder ett evenemang som är uppfört på förteckningen utan att först ha inhämtat tillstånd av ITC ska i de fall detta inte är i överensstämmelse med artikel 101.1 övertyga ITC om att perioden från det att rättigheterna blev tillgängliga fram till det att evenemanget ägde rum var alltför kort för att något sådant tillstånd skulle ha kunnat inhämtas, eller att man inom programföretaget på felaktiga grunder varit i tron att man hade följt bestämmelserna. I det senare fallet ska bolaget dock övertyga ITC om att programföretaget hade vidtagit alla rimliga åtgärder för att försäkra sig om att ett annat programföretag som tillhandahåller en tjänst i den andra kategorin hade förvärvat rättigheterna.

Ansökningsförfaranden för sändningstillstånd

21. Ansökan om tillstånd till direktsändning av ett evenemang som är uppfört på förteckningen ska göras skriftligt till ITC:s sekretariat. Till ansökan ska bifogas en fullständig motivering och alla relevanta underlag. Ansökan ska lämnas in i god tid (helst minst tre månader) innan evenemanget äger rum, för att ITC ska få tillräckligt med tid att behandla ansökan. Som ett första steg i behandlingen av ansökan utfärdar ITC vanligen en kungörelse i vilken man anmodar programföretag som tillhandahåller en tjänst i den andra kategorin (dvs. den kategori som den sökande inte tillhör) eller innehavare av rättigheter samt andra berörda parter att yttra sig om ansökan. Beroende på genväret och ITC:s egna undersökningar i frågan kan den sökande sedan ombes lämna in kompletterande information skriftligt eller närvara vid ett möte med ITC:s personal.
22. Programföretag bör lägga märke till att de enligt lagen ska inhämta tillstånd av ITC i fråga om exklusiv direktsändning av grupp B-evenemang även om de minimikrav som fastställs i punkterna 17 och 18 uppfylls. Under sådana omständigheter ges dock alltid tillstånd.
23. Ansökan behandlas så snabbt som möjligt av ITC. ITC offentliggör sina motiverade beslut, dock med vederbörlig hänsyn till parternas rättmätiga intressen när det gäller att skydda uppgifter av konfidentiell natur.

[...]

Januari 2000

BILAGA 1

Förteckning över idrottsevenemang upprättad av Förenade kungariket

Grupp A

Olympiska spelen

Slutspelet i Världscupen i fotboll

FA-cupfinalen i fotboll

Skotska FA-cupfinalen (i Skottland)

Grand National

Derbyt

Wimbledon-finalerna (tennis)

Slutspelet i fotbolls-EM

Finalen i Rugby League Challenge Cup (*)

Finalen i Världscupen i rugby (*)

Grupp B

Cricketlandskamper som spelas i England

Andra matcher i Wimbledon-turneringen (tennis)

Alla andra slutspelsmatcher i Världscupen i rugby (*)

De matcher i Five Nations Rugby-turneringen i vilka brittiska lag deltar (!) (*)

Samväldesspelen (*)

VM i friidrott (*)

Världscupen i cricket – finalen, semifinaler och matcher i vilka brittiska lag deltar (*)

Ryder Cup (*)

British Open (golf) (*)

Anmärkning:

Begränsningarna gäller rättigheter som förvärvats efter den 1 oktober 1996. För de evenemang som markerats med en asterisk gäller i stället den 25 november 1997 (?).

BILAGA 2**Förteckning över tjänster som uppfyller villkoren enligt TV-förordningen 2000**

CHANNEL 3 (ITV)

CHANNEL 4

BBC 1

BBC 2

[Skriftligt svar från ministern på en parlamentsfråga från ledamoten Hugh Bayley, den 25 november 1997]

Kultur, media och idrott

Sändning av idrottsevenemang

Bayley: Fråga riktad till ministern för kultur, media och idrott om hur arbetet fortskrider med revideringen av den förteckning över idrottsevenemang som upprättats i enlighet med del IV i radio- och TV-lagen från 1996. Kan ministern göra ett uttalande?

Chris Smith: Jag har samrått med berörda parter i fråga om de principer som bör vara vägledande vid upprättandet av förteckningen, och offentliggör i dag kriterier som jag hoppas ska leda till större tydlighet i processen. Jag har också tillsatt en rådgivande grupp som består av sakkunniga i relevanta frågor som rör idrott, radio/TV och offentliga åtgärder. Gruppen har följande medlemmar:

Lord Gordon of Strathblane (ordförande)

Alastair Burt

Jack Charlton

Steve Cram

Kate Hoey (parlamentsledamot)

Michael Parkinson

(!) Den aktuella bilagan återger utdragen från förordningen enligt Förenade kungarikets anmälan till kommissionen den 5 maj 2000. Förteckningen ändrades dock 2001 efter att detta evenemang ändrade namn till Six Nations Rugby Tournament.

(?) Efter namnbyte till Six Nations Rugby Tournament, är rätt datum för denna händelse den 24 januari 2001.

Clive Sherling

Professor David Wallace

Jag har anmodat gruppen att överväga följande mot bakgrund av de kriterier som offentliggörs:

- a) Huruvida evenemang eller delar av evenemang bör strykas från förteckningen.
- b) Huruvida andra större idrottsevenemang bör föras upp på förteckningen.

Som ett första steg i revideringen av förteckningen inleds i enlighet med lagen från 1996 ett formellt samråd med innehavare av rättigheter till de evenemang som för närvarande är uppförda på förteckningen och till en rad andra större idrottsevenemang. De yttranden som avges av dessa parter kommer att ställas till den rådgivande gruppens förfogande.

Innehavarna av rättigheter till följande evenemang kommer att konsulteras:

Evenemang som redan är uppförda på förteckningen:

Olympiska spelen

Slutspelet i Världscupen i fotboll

FA-cupfinalen i fotboll

Skotska FA-cupfinalen (enbart i Skottland)

Cricketlandskamper som spelas i England

Wimbledon-turneringen (tennis) (f.n. är enbart den helg då finalerna spelas uppförd på förteckningen)

Grand National

Derbyt

Andra större idrottsevenemang:

Världscupen i cricket

Världscupen i rugby

Fotbolls-EM

Samväldesspelen

VM i friidrott

Brittiska Grand Prix

Five Nations Rugby-turneringen

British Open (golf)

Ryder Cup (golf)

Den rådgivande gruppen kan begära att andra evenemang beaktas vid revideringen, och innehavarna av rättigheter till dessa evenemang kommer då att konsulteras.

Den rådgivande gruppen kommer att inleda sitt arbete omedelbart, och den förväntas överlämna sina rekommendationer före påsk. Jag kommer då att besluta om vilka eventuella ändringar som ska göras i den aktuella förteckningen.

[Utdrag ur ett meddelande av den 25 november 1997 från ministeriet för kultur, media och idrott]

(...)

3. Revideringsgruppen ska tillämpa kriterier i sitt arbete:

Riktlinjer för upprättande av en förteckning över större idrottsevenemang

När ministern fattar beslut om huruvida ett evenemang ska föras upp på förteckningen ska denne samråda med tillsynsmyndigheterna för television och med innehavarna av rättigheter till evenemanget i fråga. Nedan anges de faktorer som kommer att beaktas när ministern fattar beslut om huruvida ett evenemang ska föras upp på förteckningen.

Ett evenemang ska uppfylla följande huvudkriterium för att kunna föras upp på förteckningen:

— Evenemanget är av särskilt nationellt intresse, inte bara för dem som brukar följa den berörda idrotten. Det är evenemang som förenar nationen och utgör en gemensam referenspunkt i den nationella kalendern.

Ett sådant evenemang ingår sannolikt i åtminstone en av följande kategorier:

— Det är ett evenemang av stor nationell eller internationell betydelse för idrotten i fråga.

— Landslaget eller nationella företrädare för idrotten deltar i evenemanget.

Ett evenemang som tillfredsställer detta väsentliga kriterium kan troligen föras upp på förteckningen, men detta sker inte automatiskt. Ett evenemang har större chans att föras upp på förteckningen om det till exempel uppvisar följande särdrag:

— Det lockar sannolikt en stor TV-publik.

— Det brukar direktsändas utan kostnader för mottagningen.

När ministern fattar beslut om huruvida ett sådant evenemang ska föras upp på förteckningen ska denne beakta andra faktorer som påverkar sannolika kostnader och intäkter för den berörda idrotten, för programbranschen och för tittarna. Det kan till exempel gälla följande:

— Huruvida det är praktiskt genomförbart att direktsända evenemanget på en allmän kanal. Långvariga evenemang, till exempel mästerskap som pågår hela sommaren och omfattar många matcher, förs vanligen inte upp på förteckningen i sin helhet.

— De negativa konsekvenser som ett beslut att föra upp evenemanget på förteckningen kan få för idrottens intäkter eller potentiella intäkter, samt inkomstminskningens konsekvenser för idrottens investering i ökat deltagande, bättre resultat och/eller ökad säkerhet.

— De konsekvenser som ett beslut att föra upp evenemanget på förteckningen sannolikt får för radio- och TV-marknaden, inbegripet framtida investeringar i idrottssändningar, konkurrenssituationen och public service-företagens ställning.

— Huruvida åtgärder har vidtagits för att garantera att alla tittare får tillgång till evenemanget genom matchglimtar eller motsvarande, sändningar i efterhand och/eller radioreferat.

När ministern fattar beslut om vilka evenemang som ska föras upp på förteckningen kommer den kumulativa effekten av dessa andra faktorer att beaktas. Ingen enskild faktor leder automatiskt till att ett evenemang förs upp på förteckningen. Om ett enskilt kriterium inte uppfylls innebär det inte heller att man automatiskt kommer att bortse från evenemanget i fråga.

4. Ministern gjorde detta uttalande i ett skriftligt svar på en parlamentsfråga från Hugh Bayley (City of York).

[Skriftligt svar på en parlamentsfråga från ledamoten Gareth R. Thomas av den 25 juni 1998]

Kultur, media och idrott

Idrottsevenemang som är uppförda på förteckningen

Gareth R. Thomas: Fråga riktad till ministern för kultur, media och idrott om ett uttalande om resultatet av revideringen av den förteckningen över större evenemang som upprättats i enlighet med radio- och TV-lagen från 1996.

Chris Smith: Jag har nu avslutat revideringen av förteckningen. Revideringen har gjorts med beaktande av de kriterier som offentliggjordes förra året. Jag har sökt samråd på bred basis avseende dessa kriterier och innehållet i förteckningen, och har noga övervägt de många yttranden som inkommit. Jag har godtagit de allmänna principerna i den rapport som utarbetats av den rådgivande gruppen, som leds av Lord Gordon of Strathblane.

Förteckningen över evenemang ändras med omedelbart effekt i enlighet med del IV i radio- och TV-lagen från 1996.

Kvar på förteckningen finns följande evenemang som ska direktsändas av programföretag som tillhandahåller kostnadsfria marksändningar (i kategori A enligt lagen från 1996):

Olympiska spelen

Slutspelet i Världscupen i fotboll

FA-cupfinalen i fotboll

Skotska FA-cupfinalen (i Skottland)

Grand National

Derbyt

Wimbledon-finalerna (tennis)

Följande evenemang läggs till på samma basis:

Slutspelet i fotbolls-EM

Finalen i Rugby League Challenge Cup

Finalen i Världscupen i rugby

Efter att noga ha övervägt den rådgivande gruppens rekommendationer har jag funnit att en rad kvalificeringsmatcher för Världscupen i fotboll och fotbolls-EM uppfyller kriterierna för att föras upp på förteckningen. Jag anser att avgörande matcher i dessa mästerskap bör vara tillgängliga för alla tittare och vill därför se till att åtgärder vidtas på europeisk nivå för att säkerställa kostnadsfria sändningar av viktiga matcher i dessa mästerskap.

Ytterligare evenemang förs nu upp på förteckningen under andra förutsättningar. När det gäller dessa evenemang har jag rekommenderat ITC att tillåta exklusiv direktsändning av ett programföretag i kategori B (enligt lagen från 1996), förutsatt att åtgärder har vidtagits för att säkerställa en adekvat sekundär bevakning av ett programföretag i kategori A. Jag har bett ITC att överväga att fastställa en miniminivå för en sådan sekundär bevakning, till exempel en kombination av sändning av hela evenemanget i efterhand, matchglimtar eller motsvarande samt direktsända radioreferat.

Dessa evenemang är följande:

Cricketlandskamper som spelas i England

Andra matcher i Wimbledon-turneringen (tennis)

Alla andra slutspelsmatcher i Världscupen i rugby

De matcher i Five Nations Rugby-turneringen i vilka brittiska lag deltar

Samväldesspelen

VM i friidrott

Världscupen i cricket – finalen, semifinaler och matcher i vilka brittiska lag deltar

Ryder Cup (golf)

British Open (golf)

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 november 2007

om ändring av beslut 2006/415/EG vad gäller vissa skyddsåtgärder i samband med högpato­gen aviär influensa av subtyp H5N1 hos fjäderfå i Förenade kungariket

[delgivet med nr K(2007) 5549]

(Text av betydelse för EES)

(2007/731/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUTmed beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 de-
cember 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom ge-
menskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽¹⁾, särskilt
artikel 9.3,med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni
1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med
vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på
att förverkliga den inre marknaden ⁽²⁾, särskilt artikel 10.3, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2006/415/EG av den 14 juni
2006 om vissa skyddsåtgärder i samband med högpato-
gen aviär influensa av subtyp H5N1 hos fjäderfå i gemen-
skapen och om upphävande av beslut 2006/135/EG ⁽³⁾
fastställs vissa skyddsåtgärder som ska tillämpas för att
förhindra att sjukdomen sprids, inklusive upprättande av
A- och B-områden till följd av ett misstänkt eller bekräf-
tat utbrott av sjukdomen.
- (2) Förenade kungariket har underrättat kommissionen om
ett utbrott av högpato­gen aviär influensa av subtyp
H5N1 i en fjäderfåanläggning på sitt territorium i grev-
skapet Suffolk och har vidtagit de lämpliga åtgärder som
fastställs i beslut 2006/415/EG, inklusive upprättat A-
och B-områden enligt artikel 4 i det beslutet.

- (3) Kommissionen har granskat dessa åtgärder i samarbete
med Förenade kungariket och är tillfreds med att grän-
sarna på de A- och B-områden som den behöriga myn-
digheten i medlemsstaten har upprättat befinner sig på
tillräckligt avstånd från platsen för utbrottet. A- och B-
områdena i Förenade kungariket kan därför bekräftas och
det kan fastställas hur länge denna regionalisering ska
gälla.
- (4) Den gällande bilagan till beslut 2006/415/EG är inte
längre aktuell eftersom skyddsåtgärderna i samband
med ett utbrott av aviär influensa i Tyskland har slutat
gälla och därför bör bilagan ersättas i sin helhet.
- (5) Beslut 2006/415/EG bör därför ändras i enlighet med
detta.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut bör ses över vid
nästa möte i ständiga kommittén för livsmedelskedjan
och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*Bilagan till beslut 2006/415/EG ska ersättas med bilagan till det
här beslutet.*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 13 november 2007.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktivet senast ändrat genom
Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/41/EG (EUT L 157,
30.4.2004, s. 33. Rättat i EUT L 195, 2.6.2004, s. 12.)

⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom
Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG (EGT L 315,
19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ EUT L 164, 16.6.2006, s. 51. Beslutet senast ändrat genom beslut
2007/632/EG (EUT L 255, 29.9.2007, s. 46).

BILAGA

"BILAGA

DEL A

A-område som upprättats i enlighet med artikel 4.2:

ISO Landskod	Medlemsstat	A-område		Tillämpning till och med den (artikel 4.4 b iii)
		Kod (om sådan finns)	Namn	
UK	FÖRENADE KUNGARIKET	SUFFOLK 00162	Skyddszon: Område som omfattar den del av grevskapet Suffolk som ligger inom en radie på 3 km med centrum i koordinatpunkt TM 06178 76666 (*).	21.12.2007
		SUFFOLK 00162 NORFOLK 00154	Övervakningszon: Område som omfattar den del av grevskapen Suffolk och Norfolk som ligger inom en radie på 10 km med centrum i koordinatpunkt TM 06178 76666 (*).	

(*) Koordinatpunkten enligt *British National Grid reference*.

DEL B

B-område som upprättats i enlighet med artikel 4.2:

ISO Landskod	Medlemsstat	B-område		Tillämpning till och med den (artikel 4.4 b iii)
		Kod (om sådan finns)	Namn	
UK	FÖRENADE KUNGARIKET	NORFOLK 00154 SUFFOLK 00162	Distrikten: Babergh Breckland Forest Heath Ipswich Mid Suffolk Norwich St Edmundsbury South Norfolk Suffolk Coastal Waveney	21.12.2007"

III

(Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen)

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I
FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2007/732/GUSP

av den 13 november 2007

om ändring av gemensam åtgärd 2007/106/GUSP om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
GEMENSAMMA ÅTGÄRD

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 14, 18.5 och 23.2, och

Gemensam åtgärd 2007/106/GUSP ska ändras på följande sätt:

av följande skäl:

1. Följande led ska läggas till i artikel 3:

(1) Den 15 februari 2007 antog rådet gemensam åtgärd 2007/106/GUSP om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan⁽¹⁾.

"i) ge ledning i lokala politiska förhållanden till chefen för Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan). Den särskilda representanten och den civila operationschefen ska i förekommande fall samråda med varandra."

(2) Den 30 maj 2007 antog rådet gemensam åtgärd 2007/369/GUSP om inrättande av Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan ("Eupol Afghanistan")⁽²⁾ för en period av tre år.

2. Artikel 7.2 e ska utgå.

Artikel 2

Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.

(3) Den 13 november 2007 antog rådet gemensam åtgärd 2007/733/GUSP⁽³⁾ om ändring av gemensam åtgärd 2007/369/GUSP för att avspegla den nya ledningsstruktur för EU:s civila krishanteringsoperationer som godkändes av rådet den 18 juni 2007.

Artikel 3

Denna gemensamma åtgärd ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

(4) Uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan bör ändras för att återspegla den särskilda representantens roll i förhållande till Eupol Afghanistan i linje med den nya ledningsstrukturen för EU:s civila krishanteringsoperationer.

Utfärdad i Bryssel den 13 november 2007.

På rådets vägnar

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 46, 16.2.2007, s. 55.

⁽²⁾ EUT L 139, 31.5.2007, s. 33.

⁽³⁾ Se sidan 31 i detta nummer av EUT

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2007/733/GUSP

av den 13 november 2007

om ändring av gemensam åtgärd 2007/369/Gusp om inrättande av Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA ÅTGÄRD

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 14, och

av följande skäl:

- (1) Den 30 maj 2007 antog rådet gemensam åtgärd 2007/369/GUSP om inrättande av Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan⁽¹⁾.
- (2) Den 18 juni 2007 godkände rådet riktlinjer för lednings- och kontrollstrukturen i EU:s civila krishanteringsinsatser. I dessa riktlinjer anges särskilt att en civil operationschef ska utöva ledning och kontroll på strategisk nivå för planering och genomförande av alla civila krishanteringsinsatser, under politisk kontroll och strategisk ledning av kommittén för utrikes och säkerhetspolitik (Kusp) samt under överinseende av generalsekreteraren/den höge representanten för GUSP. I riktlinjerna anges vidare att direktören för den civila planerings- och ledningskapaciteten (CPCC), som inrättats vid rådets generalsekretariat, ska vara den civila operationschefen för varje civil krishanteringsinsats.
- (3) Ovannämnda lednings- och kontrollstruktur bör inte påverka det avtalsenliga ansvaret för uppdragets chef gentemot kommissionen för genomförandet av uppdragets budget.
- (4) Den vaktkapacitet som inrättats vid rådets generalsekretariat bör aktiveras för detta uppdrag.
- (5) Gemensam åtgärd 2007/369/GUSP bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemensam åtgärd 2007/369/Gusp ska ändras på följande sätt:

⁽¹⁾ EUT L 139, 31.5.2007, s. 33.

1. Artikel 5.3 ska ersättas med följande:

”3. Personal från uppdraget kommer dessutom att utplaceras, för att vid behov förbättra den strategiska samordningen av polisreformen i Afghanistan, i första hand vid sekretariatet för den internationella polissamordningsstyrelsen i Kabul. Detta sekretariat ska, om så är lämpligt, placeras vid högkvarteret för Eupol Afghanistan.”

2. Följande nya artikel ska införas:

”Artikel 5a

Civil operationschef

1. Direktören för den civila planerings- och ledningskapaciteten (CPCC) ska vara den civila operationschefen för Eupol Afghanistan.

2. Den civila operationschefen ska, under politisk kontroll och strategisk ledning av Kusp samt under överinseende av generalsekreteraren/den höge representanten, utöva ledning och kontroll av Eupol Afghanistan på strategisk nivå.

3. Den civila operationschefen ska garantera att rådets beslut genomförs på ett korrekt och effektivt sätt, inklusive Kusps beslut, samt vid behov även ge instruktioner på strategisk nivå till uppdragschefen.

4. Den fullständiga ledningen över all utstationerad personal ska kvarstå hos de nationella myndigheterna i den utstationerande staten eller EU-institutionen. De nationella myndigheterna ska överföra den operativa ledningen (OPCON) av deras personal, grupper och enheter till den civila operationschefen.

5. Den civila operationschefen ska ha det övergripande ansvaret för att garantera att EU:s akksamhetsförfaranden fullgörs på ett korrekt sätt.

6. Den civila operationschefen och EUSR ska samråda vid behov.”

3. Artikel 6.2–6.9 ska ersättas med följande:

”2. Uppdragschefen ska ansvara för och utöva ledning och kontroll av uppdraget på fältet.

3. Uppdragschefen ska utöva ledning och kontroll av personal, grupper och enheter från de bidragande staterna på uppdrag av den civila operationschefen och även ha det administrativa och logistiska ansvaret bland annat för tillgångar, resurser och information som ställs till uppdragets förfogande.

4. Uppdragschefen ska ge instruktioner till all uppdragspersonal, inbegripet i detta fall stödkomponenten i Bryssel, för ett effektivt genomförande av Eupol Afghanistan på fältet, och ansvara för den dagliga förvaltningen i enlighet med instruktioner på strategisk nivå från den civila operationschefen.

5. Uppdragschefen ska ansvara för genomförandet av uppdragets budget. I detta syfte ska uppdragschefen teckna ett avtal med kommissionen.

6. Uppdragschefen ska ansvara för den disciplinära kontrollen av personalen. När det gäller utstationerad personal, ska disciplinära åtgärder vidtas av den berörda nationella myndigheten eller EU-myndigheten.

7. Uppdragschefen ska företräda Eupol Afghanistan i uppdragsområdet och ska se till att EU:s närvaro synliggörs på lämpligt sätt.

8. Uppdragschefen ska vid behov samordna verksamheten med andra EU-aktörer på fältet. Uppdragschefen ska, utan att befälsordningen åsidosätts, få lokal politisk ledning från EUSR.

9. Uppdragschefen ska se till att Eupol Afghanistan har ett nära samarbete och samordnar verksamheten med Afghanistans regering och i förekommande fall med berörda internationella aktörer, däribland Nato/Isaf, ledande nationer i PRT, Unama, samt tredjeländer som för närvarande arbetar med polisreformen i Afghanistan.”

4. Artikel 7.5 ska ersättas med följande:

”5. All personal ska utföra sina uppgifter och agera i uppdragets intresse. All personal ska tillämpa de säkerhetsprinciper och miniminormer som fastställs i rådets beslut 2001/264/EG av den 19 mars 2001 om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser (*).

(*) EGT L 101, 11.4.2001, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2007/438/EG (EUT L 164, 26.6.2007, s. 24).”

5. Artikel 9 ska ersättas med följande:

”Artikel 9

Befälsordning

1. Eupol Afghanistan ska, såsom varande en krishanteringsinsats, ha en enhetlig befälsordning.

2. Kusp ska på rådets ansvar utöva politisk kontroll och strategisk ledning av Eupol Afghanistan.

3. Den civila operationschefen är under politisk kontroll och strategisk ledning av Kusp och under överinseende av generalsekreteraren/den höge representanten chef för det civila ESFP-uppdraget på strategisk nivå och ska som sådan ge instruktioner till uppdragschefen samt ge honom råd och tekniskt stöd.

4. Den civila operationschefen ska rapportera till rådet genom generalsekreteraren/den höge representanten.

5. Uppdragschefen ska utöva ledning och kontroll av Eupol Afghanistan på insatsområdet och ska vara direkt ansvarig inför den civila operationschefen.”

6. Artikel 10 ska ersättas med följande:

”Artikel 10

Politisk kontroll och strategisk ledning

1. Kusp ska utöva den politiska kontrollen och den strategiska ledningen av uppdraget på rådets ansvar. Rådet bemyndigar härmed Kusp att fatta tillämpliga beslut för detta i enlighet med artikel 25 i fördraget om Europeiska unionen. Detta bemyndigande ska innefatta befogenheten att ändra insatsplanen. Det ska även innefatta befogenheter att fatta senare beslut om utnämning av uppdragschefen. Befogenheterna att fatta beslut avseende uppdragets mål och avslutande ska ligga kvar hos rådet.

2. Kusp ska regelbundet rapportera till rådet.

3. Kusp ska regelbundet och enligt begäran erhålla rapporter från den civila operationschefen och uppdragschefen om frågor inom deras ansvarsområden.”

7. Artikel 11 ska ersättas med följande:

”Artikel 11

Säkerhet

1. Den civila operationschefen ska leda uppdragschefens planering av säkerhetsåtgärder och se till att de genomförs på ett korrekt och effektivt sätt för Eupol Afghanistan i enlighet med artiklarna 5a och 9, i samordning med rådets säkerhetsavdelning.

2. Uppdragschefen ska ansvara för insatsens säkerhet och se till att minimisäkerhetskraven för insatsen följs i enlighet med Europeiska unionens säkerhetsstrategi för personal som

utstationeras utanför EU i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget om Europeiska unionen samt därtill hörande dokument.

3. Uppdragschefen ska bistås av en högre säkerhetstjänsteman för uppdraget, som ska rapportera till uppdragschefen och som även ska ha ett nära funktionellt förhållande till rådets säkerhetsavdelning.

4. Uppdragschefen ska utnämna säkerhetstjänstemän för området som ska tjänstgöra på provins- och regionnivå, vilka under den högre säkerhetstjänstemannens ledning ska ansvara för den dagliga hanteringen av säkerhetsaspekterna för respektive del av uppdraget.

5. Eupol Afghanistans personal ska genomgå obligatorisk säkerhetsutbildning innan de inleder sitt uppdrag i enlighet med insatsplanen (Oplan). Personalen ska också regelbundet genomgå fortbildning i uppdragsområdet som organiseras av den högre säkerhetstjänstemannen (SMSO).”

8. Följande nya artikel ska införas efter artikel 15:

”Artikel 15a

Vaktkapacitet

Vaktkapaciteten ska aktiveras för Eupol Afghanistan.”

Artikel 2

Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.

Artikel 3

Denna gemensamma åtgärd ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 13 november 2007.

På rådets vägnar

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

Ordförande

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2007/734/GUSP**av den 13 november 2007****om restriktiva åtgärder mot Uzbekistan**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15, och

av följande skäl:

- (1) Den 14 november 2005 antog rådet gemensam ståndpunkt 2005/792/GUSP om restriktiva åtgärder mot Uzbekistan ⁽¹⁾ som en reaktion på den överdrivna, oproportionerliga och urskillningslösa användning av våld som de uzbekiska säkerhetsstyrkorna gjort sig skyldiga till under händelserna i Andizjan i maj 2005. Vissa restriktiva åtgärder förlängdes genom rådets gemensamma ståndpunkt 2006/787/GUSP ⁽²⁾. Den 14 maj 2007 antog gemensam ståndpunkt 2007/338/GUSP om förlängning av vissa restriktiva åtgärder mot Uzbekistan ⁽³⁾, som förlängde restriktionerna rörande inresa för vissa personer med sex månader.
- (2) Den 15 oktober 2007 manade rådet de uzbekiska myndigheterna till vidare framsteg på området mänskliga rättigheter. Det uppmanade Uzbekistan att fullständigt uppfylla sina internationella skyldigheter i fråga om mänskliga rättigheter och grundläggande friheter samt rättsstatsprincipen, och särskilt att låta relevanta internationella organ ha fullständigt och obehindrat tillträde till fångar, att på ett meningsfullt sätt ha kontakt med FN:s särskilda rapportörer för Uzbekistan, att låta alla icke-statliga organisationer, inklusive Human Rights Watch, arbeta utan restriktioner i Uzbekistan, att frige försvarare av mänskliga rättigheter som frihetsberövats och upphöra med trakasserier mot dem, att ta upp frågor om mänskliga rättigheter i en positiv anda inom ramen för den förestående samarbetskommittén EU–Uzbekistan och att fortsätta med reformeringen av rättsväsendet, brottsbekämpningen och polislagstiftningen. Framstegen mot dessa mål kommer att utvärderas utifrån en rapport från beskickningscheferna som kommer att inkludera en bedömning av det förestående presidentvalet.
- (3) Rådet anser det lämpligt att för en tolvmånadersperiod förlänga vapenembargot samt inreserestriktionerna för personer som är direkt ansvariga för den urskillningslösa och oproportionerliga användningen av våld i Andizjan och för att ha förhindrat en oberoende utredning. I syfte att uppmantra de uzbekiska myndigheterna att vidta positiva åtgärder för att förbättra människorättsituationen

och ta hänsyn till de uzbekiska myndigheternas åtaganden, kommer dessa restriktioner inte att tillämpas under en sexmånadersperiod. Före utgången av denna period kommer rådet att undersöka huruvida de uzbekiska myndigheterna har gjort framsteg i riktning mot de mål som anges i skäl 2.

- (4) Det krävs insatser från gemenskapen för att vissa åtgärder ska genomföras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och vapenrelaterad materiel av alla slag, inbegripet skjutvapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående, till Uzbekistan från medlemsstaternas medborgare, eller från medlemsstaternas territorier eller från fartyg eller flygplan som för deras flagg ska förbjudas, oavsett om de har sitt ursprung i deras territorier eller inte.
2. Försäljning, leverans, överföring eller export till Uzbekistan av utrustning som förtecknas i bilaga I och som kan användas för internt förtryck ska förbjudas.
3. Det ska vara förbjudet
 - i) att tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster som rör militär verksamhet och tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av vapen och vapenrelaterad materiel av alla slag, inbegripet skjutvapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående, eller som rör utrustning som kan användas för internt förtryck, direkt eller indirekt, till en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ i eller för användning i Uzbekistan,
 - ii) att tillhandahålla finansiering eller finansiellt stöd som rör militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, för all försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och vapenrelaterad materiel, eller tillhandahållande av därmed sammanhängande tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster, eller som rör utrustning som kan användas för internt förtryck, direkt eller indirekt, till en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ i eller för användning i Uzbekistan.

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2005, s. 72.

⁽²⁾ EUT L 318, 17.11.2006, s. 43.

⁽³⁾ EUT L 128, 16.5.2007, s. 50.

Artikel 2

1. Artikel 1 ska inte tillämpas på

- i) försäljning, leverans, överföring eller export av icke-dödande militär utrustning som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd, eller för FN:s, EU:s och gemenskapens program för institutionsuppbyggnad, eller för EU:s och FN:s krishanteringsoperationer,
- ii) leverans, överföring eller export av vapen och utrustning som anges i artikel 1 till styrkor i Uzbekistan som tillhör bidragsgivare till den internationella säkerhetsstyrkan (International Security Assistance Force, ISAF) och "Operation Enduring Freedom" (OEF),
- iii) försäljning, leverans, överföring eller export av utrustning som kan användas för internt förtryck och som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd,
- iv) försäljning, leverans, överföring eller export av fordon som inte är stridsfordon och som har tillverkats för att vara skottsäkra eller utrustats med sådant material och endast är avsedda som skydd för EU:s och dess medlemsstaters personal i Uzbekistan,
- v) tillhandahållande av finansiering, finansiellt stöd eller tekniskt bistånd som rör sådan utrustning som avses i leden i, ii, iii och iv,

under förutsättning att denna export och detta bistånd på förhand har godkänts av den relevanta behöriga myndigheten.

2. Artikel 1 ska inte tillämpas på skyddsdräkter, inbegripet skottsäkra västar och militärhjälm, som tillfälligt exporteras till Uzbekistan av Förenta nationernas personal, personal från EU, gemenskapen eller dess medlemsstater, mediernas företrädare samt bistånds- och utvecklingsarbetare och åtföljande personal, och som är avsedd enbart för deras personliga bruk.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra inresa till eller transitering genom sina territorier av de personer som förtecknas i bilaga II och som är direkt ansvariga för den urskillningslösa och oproportionerliga användningen av våld i Andizjan och för att ha förhindrat en oberoende utredning.

2. Punkt 1 ska inte ålägga medlemsstaterna att vägra sina egna medborgare inresa i deras territorium.

3. Punkt 1 ska tillämpas utan att det påverkar de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, dvs.

i) som värdland för en internationell mellanstatlig organisation,

ii) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av Förenta nationerna, eller

iii) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet, eller

iv) enligt 1929 års konkordat (Lateranfödraget) som ingåtts av Heliga stolen (Vatikanstaten) och Italien.

4. Punkt 3 ska tillämpas även i de fall när en medlemsstat är värdland för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (Osse).

5. Rådet ska informeras på vederbörligt sätt i alla de fall när en medlemsstat beviljar ett undantag enligt punkterna 3 eller 4.

6. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkt 1 när resan är motiverad av allvarliga humanitära skäl eller för att delta i mellanstatliga möten, inklusive möten som stöds av Europeiska unionen, där det förs en politisk dialog som direkt främjar demokratin, de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen i Uzbekistan.

7. En medlemsstat som vill bevilja undantag enligt punkt 6 ska anmäla detta skriftligt till rådet. Undantag ska anses beviljat såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom två arbetsdagar efter det att de mottagit anmälan om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar har invändningar får rådet emellertid med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.

8. När en medlemsstat enligt punkterna 3, 4, 6 och 7 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium för personer som förtecknas i bilaga II ska tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

Artikel 4

Tillämpningen av de åtgärder som avses i artikel 3 ska uppskjutas till och med den 13 maj 2008. Före den dagen ska rådet undersöka huruvida de uzbekiska myndigheterna har gjort framsteg när det gäller att garantera respekten för de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna, liksom för rättsstatsprincipen.

Artikel 5

Denna gemensamma ståndpunkt ska tillämpas under en tolv-månadersperiod. Den ska ses över kontinuerligt. Den ska förlängas eller vid behov ändras, om rådet bedömer att målen inte har uppfyllts.

Artikel 6

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Artikel 7

Denna gemensamma ståndpunkt ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 13 november 2007.

På rådets vägnar
F. TEIXEIRA DOS SANTOS
Ordförande

BILAGA I

Förteckning över utrustning som kan användas för internt förtryck

Utrustning som kan användas för internt förtryck och som avses i artikel 1.2.

1. Handeldvapen samt ammunition och tillbehör till dessa, enligt följande:
 - 1.1. Handeldvapen som inte omfattas av ML 1 och ML 2 i EU:s gemensamma militära förteckning.
 - 1.2. Ammunition särskilt utformad för handeldvapen enligt punkt 1.1 och särskilt utformade komponenter för dessa.
 - 1.3. Vapensikten som inte omfattas av EU:s gemensamma militära förteckning.
2. Bomber och granater som inte omfattas av EU:s gemensamma militära förteckning.
3. Följande fordon ⁽¹⁾:
 - 3.1. Fordon utrustade med vattenkanon, särskilt utformade eller anpassade för kravallbekämpning.
 - 3.2. Fordon särskilt konstruerade eller anpassade för att elektrifieras i syfte att stöta bort angräpare.
 - 3.3. Fordon särskilt konstruerade eller anpassade för att avlägsna barrikader, inklusive skottsäker byggnadsutrustning.
 - 3.4. Fordon särskilt konstruerade för transport eller förflyttning av fångar och/eller frihetsberövade.
 - 3.5. Fordon särskilt konstruerade för utplacering av rörliga hinder ⁽²⁾.
 - 3.6. Delar till fordon enligt punkterna 3.1–5, särskilt utformade för kravallbekämpning.
4. Explosiva ämnen och utrustning för dessa enligt följande:
 - 4.1. Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för att utlösa explosioner på elektrisk eller annan väg, däribland tändsatser, detonatorer, tändanordningar, tillsatser och snabbstubin samt för detta ändamål särskilt konstruerade komponenter till denna, utom följande: Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för en specifik kommersiell användning som innebär igångsättning eller manövrering, med hjälp av sprängämnen, av annan utrustning eller andra anordningar vars funktion inte är att utlösa explosioner (t.ex. pumpar för krockkuddar i bilar och elektriska stoppanordningar för sprinklerutlösare).
 - 4.2. Sprängladdningar med linjär verkan som inte omfattas av EU:s gemensamma militära förteckning.
 - 4.3. Andra sprängämnen som inte omfattas av EU:s gemensamma militära förteckning och ämnen som har samband med dessa enligt följande:
 - a) Amatol.
 - b) Nitrocellulosa (som innehåller mer än 12,5 % nitrogen).
 - c) Nitroglykol.
 - d) Pentyl (PETN).
 - e) Picrinklolid.
 - f) 2,4,6-trotyl (TNT).
5. Skyddsutrustning som inte omfattas av ML 13 i EU:s gemensamma militära förteckning enligt följande ⁽³⁾:
 - 5.1. Skyddsvästar, skottsäkra och/eller med skydd mot stickvapen.
 - 5.2. Skott- och/eller splittersäkra hjälmar, kravallpolishjälmar, kravallpolissköldar och skottsäkra sköldar.

⁽¹⁾ Denna punkt omfattar inte fordon särskilt utformade för brandbekämpning.

⁽²⁾ Vid tillämpning av punkt 3.5 skall släpvagnar jämföras med fordon.

⁽³⁾ Denna punkt omfattar inte
— utrustning särskilt utformad för idrottsutövande,
— utrustning särskilt utformad för arbetarskydd.

6. Simulatorer för utbildning i användningen av handeldvapen och för detta ändamål särskilt utformade programvaror som inte omfattas av ML 14 i EU:s gemensamma militära förteckning.
 7. Utrustning för nattseende och termisk avbildning, liksom bildförstärkarrör som inte omfattas av EU:s gemensamma militära förteckning.
 8. Skärande taggtråd.
 9. Militärknivar, stridsknivar och bajonetter med blad som är längre än 10 cm.
 10. Utrustning särskilt avsedd för tillverkning av de artiklar som tas upp i denna förteckning.
 11. Teknik särskilt avsedd för utveckling, tillverkning eller användning av de artiklar som tas upp i denna förteckning.
-

BILAGA II

Förteckning över personer som avses i artikel 3

1. Efternamn, förnamn: Almatov, Zakirdzjon
Kön: Man
Titel, befattning: F.d. inrikesminister
Adress: Tasjkent, Uzbekistan
Födelsedatum: 10 oktober 1949
Födelseort: Tasjkent, Uzbekistan
Passnummer eller identitetskortsnummer: Passnummer DA 0002600 (diplomatpass)
Nationalitet: Uzbekistansk
 2. Efternamn, förnamn: Mulladzjonov, Tochir Ochunovitj
Alias: Annan stavning av efternamnet: Mullajanov
Kön: Man
Titel, befattning: Förste vice inrikesminister
Adress: Tasjkent, Uzbekistan
Födelsedatum: 10 oktober 1950
Födelseort: Fergana, Uzbekistan
Passnummer eller identitetskortsnummer: Passnummer DA 0003586 (diplomatpass), upphör att gälla den 5 november 2009
Nationalitet: Uzbekistansk
 3. Efternamn, förnamn: Mirzajev, Ruslan
Kön: Man
Titel, befattning: Försvarsminister, f.d. regeringens rådgivare i nationella säkerhetsrådet
 4. Efternamn, förnamn: Ergasjev, Pavel Islamovitj
Kön: Man
Titel, befattning: Överste, befälhavare för "Center Military Brigade"
 5. Efternamn, förnamn: Mamo, Vladimir Adolfovitj
Kön: Man
Titel, befattning: Generalmajor, vice befälhavare för försvarsministeriets "Special Forces Brigade"
 6. Efternamn, förnamn: Pak, Gregorij
Kön: Man
Titel, befattning: Överste, befälhavare för inrikesministeriets "Rapid Reaction Brigade" (enhet 7332)
 7. Efternamn, förnamn: Tadzjijev, Valerij
Kön: Man
Titel, befattning: Överste, befälhavare för inrikesministeriets "Special Forces Autonomous Detachment" (enhet 7351)
 8. Efternamn, förnamn: Inojatov, Rustam Raulovitj
Kön: Man
Titel, befattning: Chef för den nationella säkerhetstjänsten (SNB)
Adress: Tasjkent, Uzbekistan
Födelsedatum: 22 juni 1944
Födelseort: Sjerabad, Uzbekistan
Passnummer eller identitetskortsnummer: Passnummer DA 0003171 (diplomatpass); även diplomatpass nummer 0001892 (upphörde att gälla den 15 september 2004)
Nationalitet: Uzbekistansk
-